

**About approval of Rules of subsidizing agricultural production management systems**

***Unofficial translation***

Decree of the Government of the Republic of Kazakhstan dated March 31, 2011 No. 326

*Unofficial* *translation*

      In order to implement a law of the Republic of Kazakhstan dated November 29, 2010 “About the republican budget for 2011 – 2013 “The Government of the Republic of Kazakhstan RESOLVES:

      1. To approve enclosed Rules of subsidizing the production management systems of agricultural products.

      2. This resolution shall be enforced from the date of the first official publication.

|  |  |
| --- | --- |
| *Prime Minister Of the Republic of Kazahstan* | *K. Massimov* |

|  |  |
| --- | --- |
|  | Approved Resolution of the Government Republic of Kazakhstan on March 31, 2011 № 326 |

**Rules**  
**subsidy management systems agricultural production**  
**1. General Provisions**

      1. These rules of subsidizing agricultural production management systems (hereinafter - Rules) are developed in accordance with the laws of the Republic of Kazakhstan dated July 8, 2005 "On state regulation of development of agriculture and rural areas “On November 29, 2010"About the republican budget for 2011 - 2013 years” and determine the procedure for subsidizing the costs of agricultural enterprises in the design, implementation and certification of international standards.

      2. Subsidies shall be financed from the republican budget for 2011-2013 (hereinafter - the funds) on the Republican budget program 051 “Subsidizing of production management systems of agricultural products” (hereinafter - the Program).

      3. In these Rules, the following terms and definitions:

      1) The administrator of the program - the Ministry of Agriculture of the Republic of Kazakhstan;

      2) ISO (English ISO - International Standard Organization) - the quality management system.;

      3) selection - the definition of customer-members participating in the program for the distribution between the funds provided in the republican budget for 2011 - 2013.;

      4) Body for conformity assessment - a legal person, duly accredited to carry out works on conformity assessment;

      5) Certification - a procedure by which the body on confirmation of conformity in writing certify the conformity of products and services with the established requirements;

      6) the customer - the subject of agro-industrial complex, located in the development, implementation and certification of international standards;

      7) The participating customers - customers who participate in the program;

      8) Use of Consultants - a legal or natural person carrying out consulting (consulting) services for the development, implementation of international standards;

      9) international standard - a standard adopted by the International Organization for Standardization and available to a wide range of consumers;

      10) HACCP (Engl HACCP - Hazard Analysis and Critical Control Points) - safety management system of food.;

      11) consultant in the state - an individual customer's employee who performs consulting (consulting) services for the development, implementation of international standards.

      4. Requirements for the Use of Consultants:

      1) the presence of qualified staff in the development, implementation and further confirmation of compliance with international standards, with the diplomas, certificates of completion of seminars, courses, and experience in the development and implementation of international standards (for legal entities);

      2) the availability of the relevant diploma, certificate of completion of seminars, courses, and experience in the development and implementation of international standards (for individuals).

      5. Requirements for the State of the consultant:

      1) the presence of the corresponding diplomas, certificates of completion of seminars, courses and experience in the development and implementation of international standards;

      2) experience at least two years an employee of the customer service quality.

      6. The amount of money paid from the national budget shall not exceed 50% of the customer-participant cost of the total project cost for the development, implementation and certification of international standards.

**2. The order of subsidizing production management systems agricultural products**

      7. To carry out the selection of customers involved in the implementation of the program, the program administrator shall form a commission consisting of the chairman, members and secretary of the commission (hereinafter - the Commission).

      Served as chairman of the commission should not be below the level of director of the department, and positions of the members of the commission - not below the main expert of the program administrator.

      The commission shall be approved by order of the executive secretary of the administrator of the program.

      The committee consists of representatives of concerned departments of the program administrator, and the number of members of the commission shall be odd and at least five people. Commission secretary is not a member of the commission.

      8. The Program Administrator shall send an invitation to all customers on the list provided by the Office of Agriculture akimats of regions, cities of Almaty, Astana (hereinafter - control).

      9. The Commission shall select the customers participating in the program and meet the following criteria:

      1) a resident of the Republic of Kazakhstan (for legal entities);

      2) a citizen of the Republic of Kazakhstan (for individuals);

      3) the absence of the tax debt and debt on other compulsory payments to the budget which are registered for more than three months.

      10. Customer uses an international standard (ISO 9001, ISO 22000, HACCP), the introduction of which is provided by the use of consultants on a contractual basis in accordance with civil law Republic of Kazakhstan, or implements its own in the presence of a consultant in the state.

      11. Customers wishing to participate in the selection, submit to the Commission an application according to the formAnnex 1 hereto, signed by the first head of the customer or person who has duly executed proxy to signing application, sealed by a customer, in a sealed envelope.

      12. The application shall be accompanied by:

      1) a notarized copy of a taxpayer certificate of the Republic of Kazakhstan (TRN);

      2) the original certificate of the established form of the relevant tax authority on the absence or presence of tax arrears and arrears of other obligatory payments to the budget, issued no more than three months prior to the date of opening envelopes with applications, signed by the first head or the person authorized to sign with seal of the relevant tax authority;

      3) a notarized copy of the certification contract between the customer and the body for conformity assessment;

      4) notarized copies of certificates of state registration (re-registration) of the customer;

      5) power of attorney for the right to sign the application, if the application is not signed by the first head of the customer;

      if the customer implements an international standard on their own, in addition attached summary of the main staff of the customer, providing advisory (consulting) services (surname, first name, position, education, professional experience, participation in the realized projects and contact information with the application duly certified copies the corresponding diplomas, certificates of completion of seminars, courses);

      if the implementation of the international standard provides the use of consultants, in addition be accompanied by:

      1) a notarized copy of the contract for the provision of consulting (consulting) services for the development, implementation of international standards with the use of consultants;

      2) notarized copies of certificates of state registration (re-registration) of legal entities, and notarized copies of certificates of state registration of individual entrepreneur for individuals;

      3) a summary of the use of consultants (the history of the company, the main activities of the company, information on completed projects for the development, implementation of international standards, experience in working with enterprises on processing agricultural products the development, implementation of international standards);

      4) customer information is the use of consultants (address, contact numbers, e-mail,) carried out the implementation of international standards;

      5) a summary of key employees of the use of consultants (for legal entities), providing consulting services (surname, first name, position, education, professional experience, participation in the realized projects and contact information with the application certified inestablished procedure copies of relevant diplomas, certificates of completion of seminars, courses).

      13. The application and all accompanying documents must be bound into a single package, numbered on the back of the last page of the thread ends should be sealed with a sheet of paper with the words "stitched and numbered \_\_\_\_\_ sheets. Date" \_\_ "\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ 20\_\_ year", signed by an official of the customer and stamped customer. In the presence of the envelope are not stitched, certain documents, such documents are not considered by the Commission and returned to the customer.

      14. According to the procedure of opening envelopes with applications within five working days of opening envelopes with applications compiled protocol, signed by the chairman and members of the commission.

      15. The Commission within fifteen working days from the date of opening envelopes with applications in a separate meeting considering the Customer's application for completeness and compliance with the requirements of this Regulation.

      16. Customers are fully consistent with these Rules, the decision of the commission are determined by the participating customers.

      17. The share of resources allocated to each party to the customer to subsidize the cost determined by a commission directly proportional to the amounts of the customer cost of the total project cost for the development, implementation and certification of international standards.

      18. At the meeting, the minutes of the commission reviewing the submitted documents and evaluation of bids (hereinafter - the minutes of the meeting of the commission). The results of the Commission's decisions should be reflected in the minutes of the committee meeting, stating the name and location of participating customers, the criteria by which determined the participating customers, the amount of subsidies to customers participating, as well as the name of the customer, do not meet the requirements, specifying reasons for rejection applications.

      19. Minutes of the meeting of the commission shall be issued within five working days from the date of the meeting, signed by the chairman and members of the commission. The Commission's decision communicated in writing to all customers.

      20. Within thirty calendar days from the date of notification of participating customers is a contract between the customer and the administrator of the program party providing the procedure and conditions for the transfer of funds, responsibilities of the parties and other terms.

      21. Work on the development, implementation and certification of international standards should be completed by 1 December of the respective year.

      22. For the customer grants party is the administrator of the program, the following supporting documents:

      1) Applications for subsidizing party customer costs for the development, implementation and certification of international standards, according to the formAnnex 2 hereto;

      2) notarized copies of the certificates of the executed works (accounting), signed by the use of consultants (in the case of a consultant) and the party by the customer;

      3) notarized copies of the certificates of the executed works on certification (accounting), signed by a conformity assessment and party by the customer;

      4) copies of payment orders and invoices for payment party customer services the use of consultants (in the case of a consultant) and the body on confirmation of conformity with the stamp and signature of the customer's party, or a copy of other documents confirming the payment of services;

      5) notarized copies of the certificate of quality.

      23. The documents referred to in paragraph 22 of this Regulation, submitted to the administrator of the program by the customer party not later than December 10 of the respective year.

      24. The administrator of the budget program after reviewing the documents confirms the statement forms for the payment of subsidies in the two copies of the form in accordance Annex 3 to this Regulation.

      25. In order to pay subsidies to customers participating in the program administrator territorial divisions of the Treasury Committee of the Ministry of Finance of the Republic of Kazakhstan is the register of accounts payable in two copies and the account for payment.

      26. In the case of an incomplete allocation of funds during the selection and rejection of the parties' customers provides grants, program administrators to repeated sampling, with the approval of the date and venue selection.

      Repeated sampling is carried out in accordance with these Rules.

|  |  |
| --- | --- |
|  | Appendix 1 a subsidy Regulation Manufacturing Execution Systems agricultural products |

**Request**

      \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

      (Customer name)

      is willing to take part in the realization of the republican

      budget program 051 "Subsidizing management systems

      production of agricultural products. "

      1. Information about the participant of the program

      Full name \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

      Legal address \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

      Current address, phone, fax, e-mail address \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

      The authorized capital, KZT \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

      Amount of equity capital, KZT \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

      founders \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

      Bank details \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

      FULL NAME. first director, office and home phone numbers \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

      \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

      Main activities \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

      Annual turnover, amount \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

      The actual number of employees \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

      2. Brief description of the use of consultants

      Full name \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

      Experience in the design, introduction of quality management systems

      plants for processing agricultural products \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

      Number of companies that have received a certificate \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

      Legal address \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

      Current address, phone, fax, e-mail address \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

      founders \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

      FULL NAME. first director, office and home phones

      \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

      The number of employees \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

      3. Brief description of the project

      The total cost of the project \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

      Payment terms \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

      Start and end dates of the project \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| number  p / p | Name  stages and types  works | cost of  (Tenge) | the date of the beginning  and end  works | Of them  presented the act  completed  works |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |

      4. Expected results of the project \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

      \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

      \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

      \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

      \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

      (Position, name) (Signature and date)

|  |  |
| --- | --- |
|  | Appendix 2 a subsidy Regulation Manufacturing Execution Systems agricultural products |

**REQUEST**  
**to subsidize the cost of the customer participating in the development,**  
**implementation and certification of international standards**

      Date \_\_\_ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ 20\_\_

      The Employer party asks \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

      The Ministry of Agriculture of the Republic of Kazakhstan to list

      according to the contract on subsidizing the cost of services on the development,

      implementation and certification of international standards of \_\_\_ \_\_\_\_\_\_\_ 20\_\_

      \_\_\_, the number of funds of the republican budget to the account of the customer

      Number \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ at (name of bank), under the republican budget

      program 051 "Subsidizing of production management systems

      agricultural products ", in the amount of \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ tenge.

      \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

      (Company name) MP (Signature and full name of the first

      head)

**Appendix 3**  
**a subsidy Regulation**  
**Manufacturing Execution Systems**  
**agricultural products**  
**"Approved"**  
**Executive Secretary**  
**Ministry of Agriculture**  
**Republic of Kazakhstan**

|  |  |
| --- | --- |
|  | from "\_\_" \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ 20\_\_ number \_\_\_ |

**Sheet**  
**for the payment of the Republican budget program grants**  
**051 "Subsidizing of production management systems agricultural products "**

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| number  p / p | Name  customer | Number and date  agreement for the  subsidy | Total  exerted  services  worth  (Tenge) | Including | | subject to  to pay  (Tenge) |
| consultation  tional | certification  tional |
|  |  |  |  |  |  |  |

      The sum payable by \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ tenge.

      (Numerals, letters)

      Director of Development Department

      processing industry

      and agricultural markets \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

© 2012. «Institute of legislation and legal information of the Republic of Kazakhstan» of the Ministry of Justice of the Republic of Kazakhstan